PLANTRONICS
SOUND INNOVATION™

BENUTZERHANDBUCH

PLANTRONICS .AUDIO™ 910

BLUETOOTH®-HEADSET-SYSTEM

Bluetooth®

WILLKOMMEN

Dieses Benutzerhandbuch enthält Anweisungen zur Installation und Nutzung des Bluetooth-Headset-Systems Plantronics Voyager 510-USB. Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Sicherheitsinformationen in der mitgelieferten Broschüre aufmerksam durch. Weitere Informationen sowie Informationen zu Service oder Support finden Sie auf der Garantiekarte oder unter www.plantronics.com.

INHALTSVERZEICHNIS

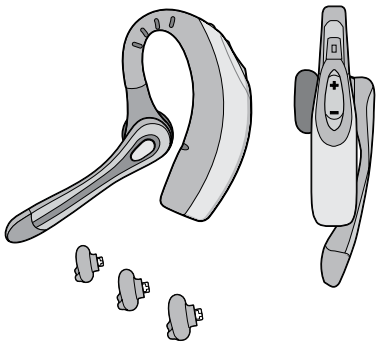
Paketinhalt	3
Merkmale	4
Aufladen	5
Ein-/Ausschalten	6
Paarungsvorgang	7
Installieren der PerSonoCall-Software	9
Anpassen des Headsets	12
Verwenden des Headsets	14
Leuchtanzeigen	17
Fehlerbehebung	18
Technische Unterstützung	20

REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT ONLINE

Besuchen Sie www.plantronics.com/productregistration, um Ihr Produkt online zu registrieren.
Auf diese Weise können wir Ihnen den bestmöglichen Service und technischen Support anbieten.

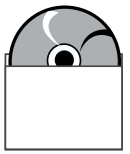
PAKETINHALT

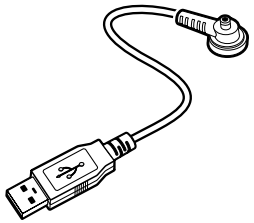
Headset
Voyager 510
(Vorder- und Seitenansicht)



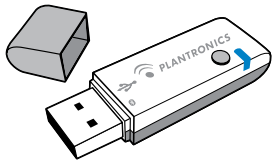
3 Ohrhörer
(klein, mittel, groß)

PerSonoCall®-
Software-CD





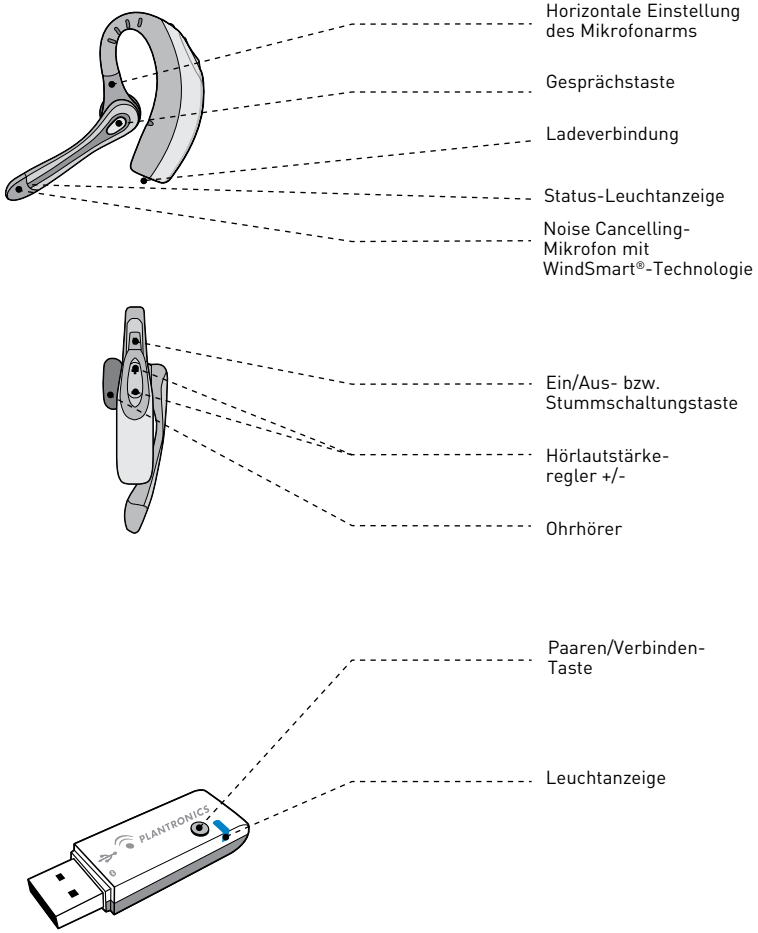
USB-Ladekabel



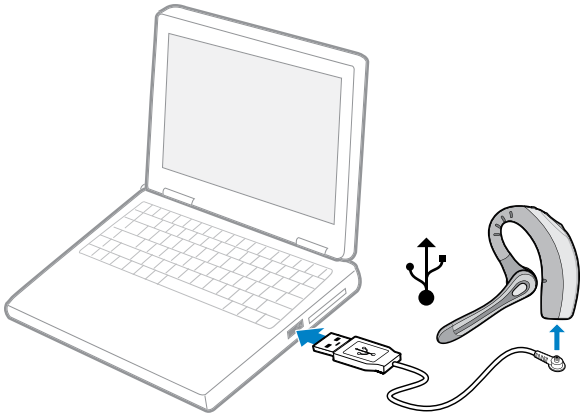
USB-Bluetooth-Adapter
BUA-100

Die Broschüre „Wichtige Sicherheitshinweise" enthält wichtige Sicherheitsinformationen, die Sie vor der Installation oder Verwendung des Produkts beachten sollten.

MERKMALE



AUFLADEN



Laden über USB

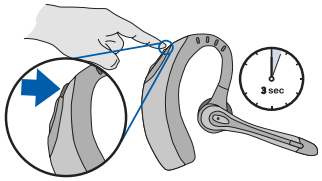
Laden Sie vor der Verwendung das Headset auf. Die Leuchtanzeige blinkt während des Ladevorgangs rot auf. Sobald das Headset vollständig aufgeladen ist, leuchtet sie konstant blau.

20 Minuten = Mindestaufladung

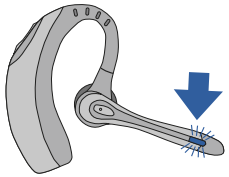
3 Stunden = Vollständige Aufladung

HINWEIS: Verwenden Sie das Headset nicht während des Ladevorgangs und schließen Sie das Ladegerät nicht an, während das Headset genutzt wird.

Ein - und Ausschalten des Headsets



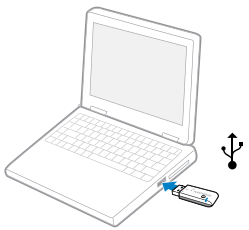
Drücken Sie die Ein/Aus-Stummschaltungstaste drei Sekunden lang, um das Headset ein- oder auszuschalten.

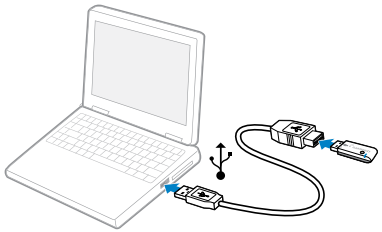


Die Leuchtanzeige blinkt blau, wenn das Headset eingeschaltet ist.

Bei einem niedrigen Akkustand blinkt die Leuchtanzeige rot.

Einschalten des USB-Bluetooth-Adapters

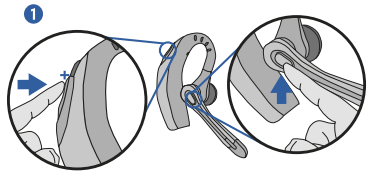


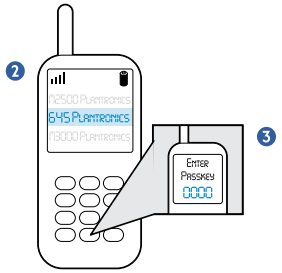


Der USB-Bluetooth-Adapter wird beim Einstecken in den USB-Anschluss des Computers automatisch eingeschaltet. Falls der USB-Anschluss am Computer nur schwer zugänglich ist, verwenden Sie das USB-Verlängerungskabel.

HINWEIS: Der USB-Bluetooth-Adapter ist beim Einschalten automatisch mit dem aktuell gepaarten Headset aktiv.

Paaren des Headsets mit einem Bluetooth-Telefon



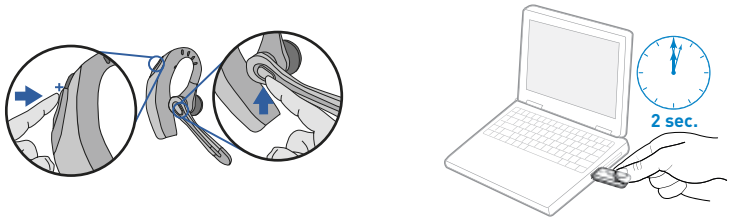


Vor der ersten Inbetriebnahme des Headsets müssen Sie es mit Ihrem Bluetooth-Telefon oder -Gerät paaren. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig aufgeladen ist. Anleitungen zum Einrichten und Paaren mit anderen Bluetooth-Geräten finden Sie im Handbuch des jeweiligen Bluetooth-Geräts.

Schalten Sie beide Geräte ein.

1. Drücken Sie gleichzeitig den mit „+" markierten Hörlautstärkeregler (Lauter-Taste) und die Gesprächstaste. Lassen Sie die Tasten los, wenn die Leuchtanzeige erst rot und dann blau aufleuchtet.
2. Während die Statusanzeige rot und blau aufleuchtet, suchen Sie über das Telefonmenü nach der Option für Bluetooth-Geräte und wählen Sie „510 Plantronics".
3. Wenn Sie nach einem Passkey gefragt werden, geben Sie „0000" ein. Das Headset leuchtet bei einer erfolgreichen Paarung blau auf.

Paaren des Headsets mit dem USB-Bluetooth-Adapter



HINWEIS: Das Headset und der USB-Bluetooth-Adapter sind werkseitig miteinander gepaart. Falls Sie jedoch einen USB-Bluetooth-Adapter separat erworben haben oder falls Sie ein Ersatz-Headset mit dem vorhandenen Adapter verwenden möchten, müssen die Geräte gepaart werden.

Schalten Sie das Headset ein. Stecken Sie den USB-Bluetooth-Adapter in den USB-Anschluss am Computer.

1. Drücken Sie gleichzeitig den mit „+" markierten Hörlautstärkeregler des Headsets (Lauter-Taste) und die Gesprächstaste. Lassen Sie die Tasten los, wenn die Leuchtanzeige erst rot und dann blau aufleuchtet.
2. Drücken Sie mindestens zwei Sekunden lang die Paaren/Verbinden-Taste des USB-Bluetooth-Adapters, bis der Adapter erst rot und dann blau aufleuchtet. Damit beginnt die Paarung mit dem Bluetooth-Headset.

HINWEIS: Gehen Sie beim manuellen Paaren des USB-Adapters vorsichtig vor. Drücken Sie nicht zu hart. Um Schäden am Adapter und am USB-Anschluss zu vermeiden, drücken Sie die Paaren/Verbinden-Taste am Adapter vorsichtig mit der Fingerspitze.

Die Plantronics PerSonoCall®-Software bildet die Verbindung zwischen dem Bluetooth-Headset und den kompatiblen Softphone-Anwendungen auf dem Computer. Die PerSonoCall-Software ermöglicht das Annehmen/Beenden eines Softphone-Gesprächs über die Gesprächstaste am Headset.

Darüber hinaus bietet PerSonoCall einige grundlegende Konfigurations- und Statusinformationen zum System. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 10.

In der PerSonoCall-Kompatibilitätsliste unter www.plantronics.com/personocall finden Sie die neuesten Informationen zur Kompatibilität von Softphones. Falls Ihr Softphone derzeit nicht durch PerSonoCall unterstützt wird, finden Sie weitere Informationen auf Seite 14.

1. Legen Sie die CD ein, öffnen Sie den PerSonoCall-Hauptbildschirm und klicken Sie auf „PerSonoCall-Software installieren".
2. Sie werden ggf. aufgefordert, das zu verwendende Audiogerät auszuwählen. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Softphones.

HINWEIS: Bei der Installation des USB-Bluetooth-Adapters wird dieser als Standard-Audiogerät auf dem Computer festgelegt. Sie können in der Systemsteuerung von Windows® mit der Option „Sounds und Audiogeräte" die Einstellungen manuell festlegen.

HINWEIS: Nach erfolgter Installation sollten Sie festlegen, dass PerSonoCall bei jedem Starten des Computers automatisch ebenfalls gestartet wird. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 10.

Symbole in der Taskleiste

Nach der Installation der Software wird eines von vier Symbolen in der Taskleiste unten im Bildschirm angezeigt. Dieses Symbol zeigt den Status der Kommunikation des Headsets mit PerSonoCall an.

: Kein Headset gefunden

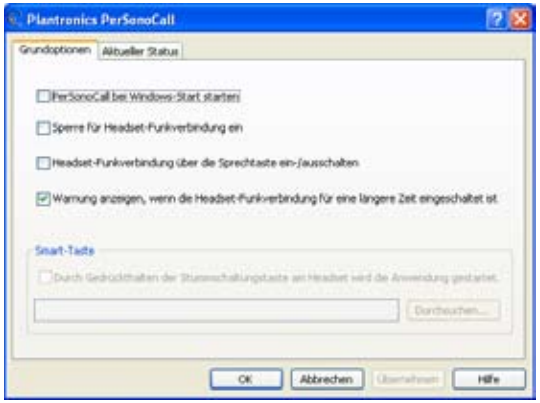
: Headset gefunden, aber keine Funkverbindung zum USB-Bluetooth-Adapter

: Headset gefunden und Funkverbindung zum USB-Bluetooth-Adapter aktiv

: Headset gefunden und Funkverbindung zum USB-Bluetooth-Adapter aktiv lassen

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Headset-Symbol in der Taskleiste und wählen Sie „Optionen". Die PerSonoCall-Fenster „Grundoptionen" und „Aktueller Status" werden geöffnet.

Bildschirm „Grundoptionen"



HINWEIS: Beim .Audio 910-System stehen einige PerSonoCall-Funktionen nicht zur Verfügung. Diese Funktionen sind grau dargestellt.

PerSonoCall bei Windows®-Start starten
Aktivieren Sie dieses Kontrollkästchen, wenn die PerSonoCall-Anwendung beim Starten Ihres Computers ebenfalls gestartet werden soll. Diese Vorgehensweise wird empfohlen.

Sperre für Headset-Funkverbindung ein
Aktivieren Sie dieses Kontrollkästchen, wenn die Funkverbindung auch dann gehalten werden soll, wenn kein Gespräch geführt wird. Weitere Informationen finden Sie unter „Annehmen/Beenden/Tätigen von Gesprächen mit PerSonoCall am Softphone" auf Seite 14. Bitte beachten Sie, dass die Aufrechterhaltung der Headset-Funkverbindung die Standby- und Gesprächszeit des Headsets erheblich verkürzt.

Headset-Funkverbindung über die Sprechtaste ein-/ausschalten
Aktivieren Sie dieses Kontrollkästchen, wenn die Funkverbindung zum Headset zur Unterstützung der MultiPoint-Funktionalität ein- und ausgeschaltet werden soll. Siehe Seite 15.

Warnung anzeigen, wenn die Headset-Funkverbindung für eine längere Zeit eingeschaltet ist
Aktivieren Sie dieses Kontrollkästchen, wenn Sie benachrichtigt werden möchten, sobald die Headset-Funkverbindung länger als 30 Minuten eingeschaltet bleibt. Bleibt die Headset-Funkverbindung längere Zeit eingeschaltet, kann dies die Standby- und Gesprächszeit des Headsets erheblich verkürzen.

Bildschirm „Aktueller Status"

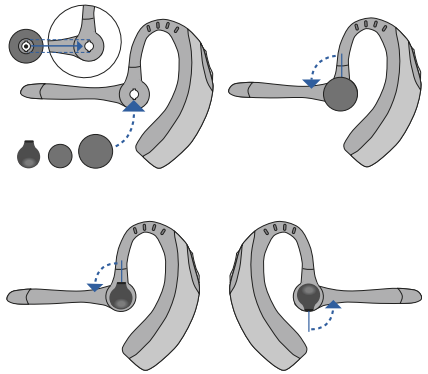
HINWEIS: Beim .Audio 910-System stehen einige PerSonoCall-Funktionen nicht zur Verfügung. Diese Funktionen sind grau dargestellt.

Feld „Headset-Status"
Hier finden Sie Angaben, die ggf. für die technische Unterstützung benötigt werden. Aktive Headset-Anzeigen sind mit einem Häkchen versehen.

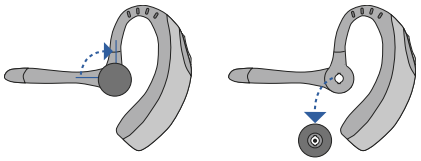
Feld „Softphone-Status"
Diese Liste zeigt die verfügbaren ausgehenden Leitungen sowie die Anzahl der aktiven, neu eingehenden, gehaltenen und beendeten Anrufe.

HINWEIS: Bei manchen kompatiblen Softphones wird die verfügbare ausgehende Leitung nicht im Feld „Softphone-Status" angezeigt. Dies wirkt sich nicht auf den Betrieb des Softphones mit PerSonoCall aus.

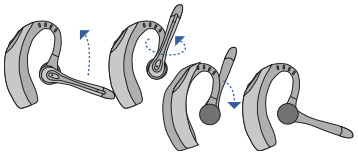
Einsetzen eines neuen Ohrhörers



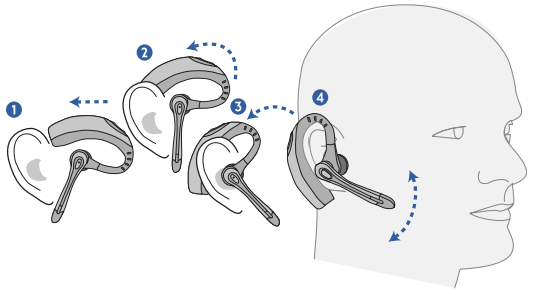
Austauschen des Ohrhörers



Tragen des Headsets



Drehen Sie das Mikrofon horizontal und vertikal wie in der Abbildung beschrieben, um das Headset am rechten oder linken Ohr zu tragen. In der Abbildung wird das Wechseln von der rechten zur linken Tragevariante dargestellt. Für das Wechseln von der linken zur rechten Tragevariante gehen Sie bitte in umgekehrter Reihenfolge vor.



Schieben Sie das Headset über das Ohr nach hinten. Drücken Sie das Headset vorsichtig gegen Ihr Ohr, sodass es perfekt sitzt.
Positionieren Sie das Mikrofon so, dass es zu Ihrem Mund zeigt.

Annehmen/Beenden/Tätigen von Gesprächen mit PerSonoCall am Softphone

Um einen Anruf zu tätigen und den „Telefonhörer abzuheben“, drücken Sie die Gesprächstaste. Es ist ein Wählton zu hören.

Um einen Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden, drücken Sie die Gesprächstaste.

Bei PerSonoCall ist die Funkverbindung zwischen dem Headset und dem USB-Bluetooth-Adapter nur während eines Gesprächs aktiv. Dies ist die Standardeinstellung, um die Nutzungsdauer des Akkus im Headset zu verlängern. Unter Umständen soll die Funkverbindung jedoch auch außerhalb von Gesprächen aktiv bleiben, damit Sie auch andere Audioquellen hören können, z. B. Audio-Streaming am PC. Zum Halten der Funkverbindung stehen zwei Verfahren zur Auswahl:

• Aktivieren Sie im Bildschirm „Grundoptionen“ das Kontrollkästchen „Sperre für Headset-Funkverbindung ein“ (siehe Seite 10).

• Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol in der Taskleiste und wählen Sie die Option „Sperre für Funkverbindung ein“.

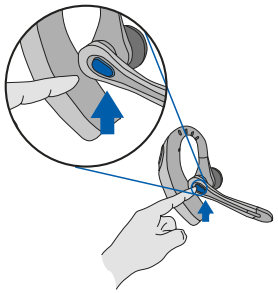
HINWEIS: Wenn Sie die Funkverbindung über einen längeren Zeitraum hinweg aktiv lassen, werden die Standby- und Gesprächszeit des Headsets erheblich verkürzt.

Für Softphones, die nicht mit PerSonoCall kompatibel sind

In der PerSonoCall-Kompatibilitätsliste unter www.plantronics.com/personocall finden Sie die neuesten Informationen zur Kompatibilität von Softphones.

Falls Ihr Softphone derzeit nicht durch PerSonoCall unterstützt wird, funktioniert das Annehmen/Beenden von Gesprächen über das Headset nicht. Durch Drücken der Gesprächstaste auf dem Headset wird lediglich die Funkverbindung für Audioquellen geöffnet. Sie müssen den Anruf am Softphone entgegennehmen.

Annehmen/Beenden/Tätigen von Gesprächen mit einem Mobiltelefon



Um einen Anruf entgegenzunehmen oder zu beenden, drücken Sie kurz die Gesprächstaste.

Geben Sie **zum Tätigen eines Anrufs** die Nummer in Ihr Telefon ein und drücken Sie auf die Senden-Taste. Der Anruf wird automatisch an das Headset weitergeleitet und die Gesprächstaste muss nicht gedrückt werden.

Vielseitigkeit mit MultiPoint

Das .Audio 910-Headset verfügt über die MultiPoint-Technologie, mit der Sie mühelos zwischen zwei Audiogeräten hin- und herschalten können. Eingehende Anrufe können Sie wahlweise über das PC-basierte Softphone oder über das Mobiltelefon annehmen, jeweils durch Drücken der Gesprächstaste. Das Headset muss mit beiden Geräten gepaart sein. Um diese Funktionalität anschließend zu aktivieren, beachten Sie die Hinweise unter „Headset-Funkverbindung über die Sprechtaste ein-/ausschalten“ im Fenster „Grundoptionen“ auf Seite 10.

Zusätzliche Funktionen Nur mit Mobiltelefon

Wahlwiederholung

Drücken Sie zum Wählen der zuletzt gewählten Nummer zwei Mal auf die Gesprächstaste. Bei jedem Tastendruck wird ein hoher Ton wiedergegeben. Wenn Sie einen weiteren Ton hören, wurde die letzte gewählte Nummer erneut gewählt.

Ablehnen eines Anrufs

Drücken Sie beim Eingehen eines Anrufs die Gesprächstaste und halten Sie diese Taste gedrückt. Sie hören einen Ton. Sobald ein zweiter Ton ertönt, wurde der Anruf erfolgreich abgelehnt und Sie können die Taste loslassen.

Sprachwahl

Drücken Sie bei aufgesetztem Headset auf die Gesprächstaste und halten Sie diese Taste zwei Sekunden lang gedrückt, um die Sprachwahl zu aktivieren.

HINWEIS: Um die Sprachwahl verwenden zu können, muss die Funktion „Sprachwahl“ von Ihrem Telefon unterstützt werden. Anweisungen finden Sie im Benutzerhandbuch zu Ihrem Bluetooth-Telefon.

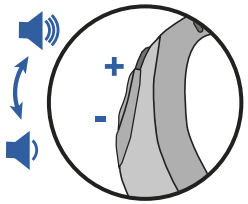
Weiterleiten eines Anrufs vom Telefon auf das Headset

Um einen aktiven Anruf vom Telefon auf Ihr Headset weiterzuleiten, drücken Sie kurz auf die Gesprächstaste.

Weiterleiten eines Anrufs vom Headset auf das Telefon

Um einen aktiven Anruf vom Headset an Ihr Telefon weiterzuleiten, halten Sie die Gesprächstaste so lange gedrückt, bis Sie einen Ton hören. Sobald ein zweiter Ton ertönt, wurde der Anruf erfolgreich weitergeleitet und Sie können die Taste loslassen.

Lautstärkeregelung

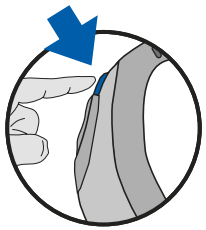


Drücken Sie zum Erhöhen der Hörlautstärke auf das obere Ende (+) der Lautstärketaste. Drücken Sie zum Verringern der Hörlautstärke auf das untere Ende (–) der Lautstärketaste.

Zum Einstellen der Hör- und Sprechlautstärke schauen Sie bitte im Benutzerhandbuch Ihres Softphones nach.

In der Systemsteuerung von Windows™ über die Option „Sound und Audiogeräte" stellen Sie die Sprechlautstärke des Audio-Geräts auf dem Computer ein.

Stummschalten eines Anrufs



Drücken Sie während eines Gesprächs kurz die Ein/Aus- bzw. Stummschaltungstaste, um das Mikrofon stummzuschalten. Im Stummschaltungsmodus sind im Headset alle 30 Sekunden zwei Töne zu hören.

Um die Stummschaltung wieder aufzuheben, drücken Sie die Taste erneut.

Leuchtanzeigen am Headset

Headset-Status	Beleuchtung
Eingeschaltet	Blinkt blau
Ladevorgang	Blinkt rot
Vollständig aufgeladen	Leuchtet blau
Niedriger Akkustand	Blinkt rot
Paarungsvorgang läuft	Blinkt rot und blau
Bluetooth-Gerät mit Headset verbunden	Blinkt blau

Leuchtanzeigen am Bluetooth-USB-Adapter

Aktion	Beleuchtung
Vom Headset getrennt	Blinkt violett
Mit Headset verbunden	Leuchtet blau
Funkverbindung aktiv	Blinkt blau
Paarungsmodus	Blinkt rot und blau

FEHLERBEHEBUNG FÜR .AUDIO 910

Problem	Lösung
Mein Voyager-Headset funktioniert nicht mit dem Softphone, das ich auf meinem PC verwende. (Ich kann keine Anrufe mit der Gesprächstaste am Headset annehmen oder beenden.)	• Schlagen Sie in der Kompatibilitätsliste unter www.plantronics.com/personocall nach, ob Ihr Softphone für die Gesprächsannahme/-beendingung über das Headset geeignet ist. • Der Akku des Headsets muss geladen werden. Siehe Seite 5. • Das Headset ist nicht mit dem USB-Bluetooth-Adapter gepaart. Siehe Seite 8. • Wenn der PC in den Standby-Modus oder den Ruhezustand übergeht, ist der USB-Bluetooth-Adapter nicht mehr eingeschaltet. Überprüfen Sie, ob der PC eingeschaltet und aktiv ist. • Überprüfen Sie, ob die PerSonoCall-Software installiert ist und ausgeführt wird. Siehe Seite 9.
Ich habe den USB-Bluetooth-Adapter eingesteckt, aber mein Headset reagiert nicht auf das Drücken von Tasten.	• Das Headset ist nicht mit dem USB-Bluetooth-Adapter gepaart. Siehe Seite 8. • Der Akku des Headsets muss geladen werden. Siehe Seite 5. • Das Headset befindet sich möglicherweise außerhalb der Reichweite des USB-Bluetooth-Adapters. Bewegen Sie das Headset näher an den Adapter, bis es sich innerhalb der Reichweite befindet. Die Reichweite hängt von der Büroumgebung ab. • Wenn der PC in den Standby-Modus oder den Ruhezustand übergeht, ist der USB-Bluetooth-Adapter nicht mehr eingeschaltet. Überprüfen Sie, ob der PC eingeschaltet und aktiv ist.
Ich habe PerSonoCall installiert und den USB-Bluetooth-Adapter eingesteckt, aber in der Taskleiste wird ein rotes X (keine Verbindung) angezeigt.	• Das Headset ist nicht mit dem USB-Bluetooth-Adapter gepaart. Siehe Seite 8.
Ich kann den Anrufer/das Freizeichen nicht hören.	• Das Headset ist nicht mit dem USB-Bluetooth-Adapter gepaart. Siehe Seite 8. • Der Akku des Headsets muss geladen werden. Siehe Seite 5. • Der USB-Bluetooth-Adapter ist nicht als Standard-Audiogerät eingerichtet. Legen Sie in den Audioeinstellungen von Windows® unter „Sounds und Audiogeräte" den Plantronics Bluetooth-Adapter als Audiogerät fest. • Die Hörlautstärke ist zu niedrig. Drücken Sie auf dem Headset auf die Lautstärketaste, um die Lautstärke zu erhöhen. Siehe Seite 16.
Anrufer können mich nicht hören.	• Das Headset ist stummgeschaltet. Drücken Sie die Stummschaltungstaste am Headset, um die Stummschaltung des Mikrofons aufzuheben. Siehe Seite 16. • Der Headset-Mikrofonarm befindet sich in der falschen Position. Richten Sie den Headset-Mikrofonarm zu Ihrem Mund hin aus. • Die Sprechlautstärke ist zu niedrig. Erhöhen Sie die Sprechlautstärke an Ihrem Softphone, bis Ihr Gesprächspartner Sie hören kann. Wenn die Lautstärke immer noch zu leise ist, erhöhen Sie die Mikrofonlautstärke am Computer. • Der Akku des Headsets muss geladen werden. Siehe Seite 5. • Der USB-Bluetooth-Adapter ist nicht als Standard-Audiogerät eingerichtet. Legen Sie in den Audioeinstellungen von Windows® unter „Sounds und Audiogeräte" den Plantronics Bluetooth-Adapter als Audiogerät fest.

Problem	Lösung
Der Klang im Headset ist verzerrt. Ich höre ein Echo im Headset.	• Reduzieren Sie die Hörlautstärke an Ihrem Softphone, bis die Verzerrung nicht mehr zu hören ist. • Ist der Empfang weiterhin verzerrt, verringern Sie die Hörlautstärke am Computer. • Passen Sie die Lautstärke am Headset an. Siehe Seite 16.
Ich höre zu viele Hintergrund- oder Nebengeräusche.	• Die Sprechlautstärke ist zu hoch. Reduzieren Sie die Sprechlautstärke an Ihrem Softphone, bis die Störung nicht mehr zu hören ist. Wenn die Störung immer noch zu hören ist, reduzieren Sie die Mikrofonlautstärke am Computer.
Das andere Headset, mit dem ich Musik gehört habe, funktioniert nicht mehr.	• Der USB-Bluetooth-Adapter richtet sich selbsttätig als Standard-Audiogerät in Windows® ein. Ändern Sie das Audiogerät in den Audioeinstellungen in Windows® unter „Sounds und Audiogeräte".
Mein Headset reagiert nicht. auf das Drücken von Tasten.	• Der Akku am Headset ist ggf. entladen; überprüfen Sie, ob das Headset aufgeladen ist. Siehe Seite 5. • Wenn der PC in den Standby-Modus oder den Ruhezustand übergeht, ist der USB-Bluetooth-Adapter nicht mehr eingeschaltet. Überprüfen Sie, ob der PC eingeschaltet und aktiv ist.
Die Akku-Sprechzeit ist auch nach vollständiger Aufladung des Akkus deutlich gesunken.	• Die Headset-Funkverbindung wurde aktiv gelassen. Lassen Sie die Funkverbindung nicht über einen längeren Zeitraum hinweg aktiv, weil dadurch die Standby- und Gesprächszeit des Headsets drastisch verkürzt werden. Siehe Seite 10. • Die Lebensdauer des Akkus geht möglicherweise zu Ende. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an Plantronics.
Ich höre über das Headset Pieptöne.	• Bei einem niedrigen Akkustand wird alle 10 Sekunden ein Piepton ausgegeben. Laden Sie den Akku auf. Setzen Sie hierzu das Headset für 1 bis 3 Stunden in das Tischladegerät ein, bis die Anzeige blau leuchtet. • Ein Piepton wird ausgegeben, wenn sich das Headset außerhalb der Reichweite befindet. Bewegen Sie sich näher an den USB-Bluetooth-Adapter heran. • Zwei Pieptöne alle 30 Sekunden zeigen an, dass die Stummschaltung aktiviert ist. Drücken Sie auf die Stummschaltungstaste, um die Stummschaltung zu deaktivieren.
Wenn ich bei einem eingehenden Anruf die Gesprächstaste am Headset drücke, beendet das Softphone den Anruf.	• Deaktivieren Sie im Bildschirm „Grundoptionen" das Kontrollkästchen „Headset-Funkverbindung über die Sprechtaste ein-/ausschalten" (siehe Seite 10).
Ich nehme Anrufe mit dem Headset sowohl am Softphone als auch am Mobiltelefon entgegen. Wenn ich die Gesprächstaste am Headset drücke, kann ich damit aber nicht das Gespräch am klingelnden Mobiltelefon entgegennehmen, sondern der Hörer des Softphones wird abgenommen.	• Aktivieren Sie im Bildschirm „Grundoptionen" das Kontrollkästchen „Headset-Funkverbindung über die Sprechtaste ein-/ausschalten" (siehe Seite 10).

TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Besuchen Sie unsere Website www.plantronics.com/support, um technischen Support sowie Antworten auf häufig gestellte Fragen und Informationen zur Kompatibilität bzw. Verfügbarkeit zu erhalten. Sie erreichen den Plantronics-Kundenservice unter: Deutschland 0800 9323 400, Österreich 0800 242 500, Schweiz 0800 9232 40.

☑ AUT, BEL, DEU, DNK, ESP, FRA, GRC, ITA, IRL, LUX, NLD, PRT, SWE, FIN, CYP, CZE, EST, HUN, LVA, LTU, MLT, POL, SVK, SVN.	
☑ GBR	CE

PLANTRONICS
SOUND INNOVATION™

www.plantronics.com

© 2006 Plantronics, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Der Name Plantronics, das Logo, .Audio, PerSonoCall und Sound Innovation sind Marken oder eingetragene Marken von Plantronics, Inc. Der Name Bluetooth und die Bluetooth-Markenrechte befinden sich im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Plantronics SIG, Inc. unter Lizenz verwendet. Windows ist eine Marke oder eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Alle anderen Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. US-Patente 5,210,791; 6,923,688; D512,984; Australien 303054; EM 293964-0004-0006; Patente angemeldet.

74146-03 (09/06)

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410 014

Plantronics B.V.
Hoofddorp, Nederland
Tel: 0800 752 6876 (NL)
00800 752 687 66 (BE/LUX)

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand, France
No Indigo : 0825 082599
0, 15 4 TTC / mn
+33 14167 4141

Plantronics GmbH
Hürth, Deutschland
Tel: 0800 9323400
Österreich: 0800 242 500
Schweiz: 0800 932 340

Plantronics Acoustics
Italia Srl
Milano, Italia
Numero Verde: 800 950 934

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, España
Tel: 902 415 191
+34 91 640 47 44 (ES)
Tel: 800 844 517 (PT)

Nordic Region
Tel: Finland: 0800 117 095
Tel: Sverige: 02002 14681
Tel: Danmark: 8088 4610
Tel: Norge: 800 113 36

Plantronics Middle East,
Eastern Europe, and Africa
Tel: +44 1793 842 443

Plantronics, Inc.
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA95060 USA
Tel: 1 831 426 5868